



# MESSE

*a 8 voix  
et 8 violons et flutes*

PROBABLEMENT COMMISSIONÉE PAR LES JESUÏTES  
EN COMMEMORATION DE LA FESTE DE LA CANONISATION  
DU GÉNÉRAL DE LEUR COMPAGNIE

## SAINT FRANÇOIS DE BORGIA

Composée

par M.A. Charpentier

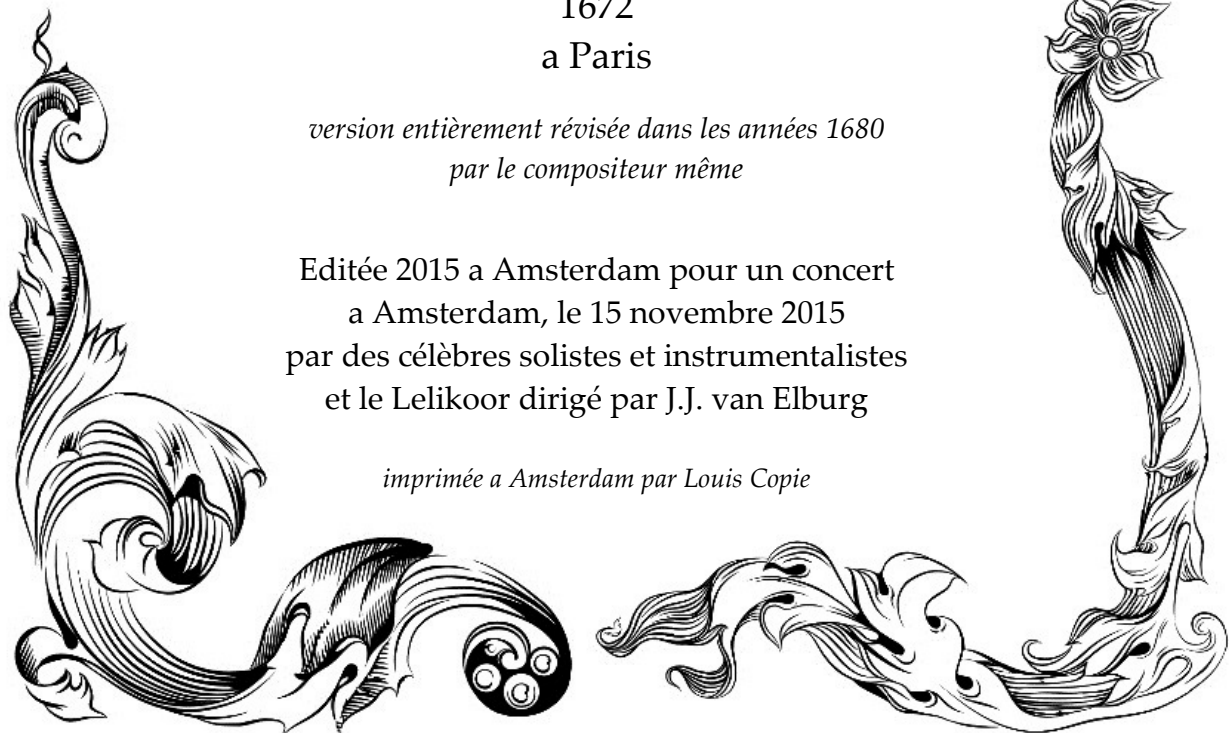
1672

a Paris

*version entièrement révisée dans les années 1680  
par le compositeur même*

Editée 2015 a Amsterdam pour un concert  
a Amsterdam, le 15 novembre 2015  
par des célèbres solistes et instrumentalistes  
et le Lelikoor dirigé par J.J. van Elburg

*imprimée a Amsterdam par Louis Copie*





## Vocal score / partition vocale

Preface .....	i
Préface .....	iii
Notes on the text.....	vi
Notes sur le texte .....	viii
1. Kyrie.....	1
2. Gloria.....	9
3. Credo .....	37
4. Sanctus .....	74
5. O Salutaris.....	84
6. Benedictus .....	86
7. Agnus Dei .....	88
8. Domine Salvum.....	94



1st internet edition, December 2016

## Preface to the Mass H.3

Of Marc-Antoine Charpentier (1643 - 1704) no less than eleven masses have survived (not counting the entirely instrumental *Messe pour plusieurs instruments au lieu des orgues*), all of which are contained in the huge collection of works that Charpentier has meticulously collected and compiled during his lifetime, and that now is in possession of the French Bibliothèque Nationale, the *Meslanges Autographes*. It is interesting to notice that these masses are all very different in style, structure and score. The mass published in this edition, *Messe à 8 voix et 8 violons et flutes* (H.3), has been composed for a particularly rich ensemble, featuring a double choir and a common continuo part, each choir consisting of its own four soloists, the choir proper, and its own orchestra consisting of strings and woodwinds.

Charpentier practically never dated his works, and the Mass H.3 is no exception. This automatically leaves any attempt to date it as an object for debate. Fortunately, however, the cahiers that make up the *Meslanges Autographes* are roughly numbered in chronological order. By studying and comparing subtle indications - the order within the cahiers, the development of the handwriting, the types of paper used - and linking the compositions to the scarce items on Charpentier to be found in the contemporary press, musicologists such as J. Wiley Hitchcock<sup>1</sup>, Patricia M. Ranum<sup>2</sup>, Jane Gosine<sup>3</sup> and Shirley Thompson<sup>4</sup> have been able to reconstruct the dating of Charpentier's compositions with a fair degree of certainty. From their research it appears that H.3, as it is in the *Meslanges*, is in fact a rearrangement by Charpentier himself of an earlier version that can be dated in the year 1672 and which is now lost. The arrangement probably was made in the 1680s. One of the changes in this new version was almost certainly the introduction of woodwind instruments<sup>5</sup>.

A mass for such a large ensemble can only have been written for some special occasion. Patricia Ranum has quite plausibly argued<sup>6</sup> that this occasion may well have been the canonization in January 1672 of Francesco de Borgia, who had been general of the Jesuit order from 1565 until his death in 1572. In Paris his canonization was celebrated with a week of festivities, during which two pontifical masses were said, and it is not unlikely that the Mass H.3 has been written for one of these occasions.

The mass H.3 shows several interesting features that are typical for most French masses of the second half of the 17th century. First of all, it contains two parts that do not belong to the Ordinarium<sup>7</sup>: the *Elévation* and the *Domine Salvum*. These were regular parts of the masses that were celebrated at the court of Louis XIV, and this convention caused them to be adopted in most French masses outside the court as well. The *Elévation* is a small motet, usually brief and written for only a few voices (or just one, as is the case in H.3), which was sung at the elevation of the host, thereby emphasizing the counter-reformatory idea of the consecration as a mystical climax of the mass<sup>8</sup>. There was no standard text for the *Elévation*, a wide range of eucharistic texts could be used. The *Domine Salvum* on the other hand had an entirely different function: it was sung at the end of the mass to pray for the King's

---

<sup>1</sup> H. Wiley Hitchcock, *Les Œuvres de / The Works of Marc-Antoine Charpentier: Catalogue raisonné* (Paris, 1982)

<sup>2</sup> Patricia C. Ranum, *My Reading of the Evidence for 1672* ([http://ranumspanat.com/evidence\\_1672.html](http://ranumspanat.com/evidence_1672.html)).

<sup>3</sup> C. Jane (Lowe) Gosine, "Questions of Chronology in Marc-Antoine Charpentier's 'Meslanges Autographes': An Examination of Handwriting Styles", *Journal of Seventeenth-Century Music*, 12 (2006) nr. 1 (<http://sscm-jscm.org/jscm/v12/no1/gosine.html>).

<sup>4</sup> Shirley Thompson, "Reflections on Four Charpentier Chronologies", *Journal of Seventeenth-Century Music*, 7 (2001) nr. 1 (<http://sscm-jscm.org/v7/no1/thompson.html>).

<sup>5</sup> Thompson, *ibidem*, 6.1-6.2.

<sup>6</sup> Patricia C. Ranum, *Was Charpentier's "Messe à 8 voix" (H. 3) written for the Canonization of Francesco Borgia, January 1672?* ([http://ranumspanat.com/mass\\_for\\_8voices.html](http://ranumspanat.com/mass_for_8voices.html)).

<sup>7</sup> The 'ordinary' or regular parts of a mass: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus and Agnus Dei.

<sup>8</sup> Hitchcock, *The Works of Marc-Antoine Charpentier*, 43-44.

health, and served in the time of Louis XIV in fact as a sort of national hymn - the French counterpart of *God save the King*<sup>9</sup>. The text is the last verse from Psalm 19, which made it perfectly acceptable in a religious context, even if it was conveniently appropriated by the Sun King for his own propaganda purposes.

Another striking feature of Charpentier's masses is the call for instrumental interludes between the regular parts of the mass which are not incorporated in the score. In H.3 we can see this at the end of the Kyrie and the Christe (pp. 4 and 8), and again after the Credo (p. 73). The free and easy way Charpentier refers to these interludes suggest that he was not particularly worried about anybody making the wrong choice, and that the custom of inserting brief instrumental pieces must have been well-known at the time. This leaves today's conductors with the task of finding suitable pieces that are not too long, and fit to the mass parts they are meant to connect in tonality and mood.

On analyzing the manuscript, it appears that Charpentier wrote his score very precisely (as you can see below, there are very few apparent writing errors), but often left out information which was, given the musical conventions of the time, considered as generally known. This in particular concerns the instrumentation. From the various indications scattered through the manuscript, it follows that both orchestras are scored for at least strings, flutes, oboes and bassoons. However, Charpentier almost never notes exactly which instrument plays where. A complete orchestra score counts four parts, in the solo passages often only one or two instrumental parts have been written. But often enough it remains guess work, and you have to rely on a thorough knowledge of the performance practice, supplemented by good taste.

A few words have to be said on a rather conspicuous feature: the so-called void (open) notation (*'croches blanches'*). This notation, where regular crotchets are written as quavers with an open note head, is used by Charpentier quite frequently, although in 17th century France this notation was already obsolete. In the Mass H.3, void notation appears in the Gloria (bar 159-245) and in the Sanctus (bar 904-921). There exists a lively debate as to whether or not the use of void notation has any implications for tempo<sup>10</sup>. Nonetheless, we find the arguments given by Graham Sadler and Shirley Thompson that it does *not* have any tempo implications quite convincing. As Sadler points out, the reason why Charpentier used it may well have been emblematic: to demonstrate his profound knowledge of Italian music, of which there is good reason to believe he was proud, to the French musicians for whom his compositions were intended<sup>11</sup>.

Of the mass H.3 there exists a reasonable modern edition by Catherine Cessac<sup>12</sup>. This would make an open source edition superfluous, were it not that the edition by Cessac is quite expensive, and therefore practically out of reach for amateur choir singers. That was the reason why, when the Amsterdam Lelikoer wanted to perform the mass, we decided to compile a vocal score from the publicly accessible manuscript. In doing so, we accidentally discovered quite a few differences between the Cessac edition and the manuscript which we could not explain as corrections of obvious errors. As we have remained true to the source wherever possible, these differences now also exist between our edition and Cessac's. To facilitate using our vocal score together with the complete score by Cessac, we have

<sup>9</sup> "Hymne national", *Wikipedia* ([https://fr.wikipedia.org/wiki/Hymne\\_national](https://fr.wikipedia.org/wiki/Hymne_national)).

<sup>10</sup> To mention just a few contributions:

Lionel Sawkins, "*Doucement and légèrement: tempo in French Baroque music*", *Early Music* 21 (1993), 365-366.

Shirley Thompson, "Once more into the void: Marc-Antoine Charpentier's *croches blanches* reconsidered", *Early Music*, Febr. 2002, 83.

Klaus Miehling, "Charpentier's *croches blanches*", *Early Music*, Febr. 2003, 156, with reaction by Shirley Thompson 157.

Graham Sadler, "Charpentier's Void Notation: The Italian Background and its implications" in: Shirley Thompson, *New Perspectives on Marc-Antoine Charpentier* (Ashgate, 2010).

<sup>11</sup> Sadler, *ibidem*, 45-47.

<sup>12</sup> *M.-A. Charpentier, Messe à 8 voix et 8 instruments [H.3]*, Catherine Cessac, ed. Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles CMBV 032 b. Versailles, 2002.

listed these differences below. Also, we have maintained Cessac's bar numbering for the sake of convenience.

We wish to thank JanJoost van Elburg, conductor of the Amsterdam Lelikoer, for his many valuable suggestions and critical remarks, and Elaine Michon, for translating the preface into French. Also, we are grateful to JanJoost van Elburg and members of the Lelikoer for pointing out to us the unavoidable printing errors in the first printed edition.

December 2016  
Walter Heeroma  
Madeleine Heijligers

### Préface de la Messe H.3

Onze messes du compositeur Marc-Antoine Charpentier (1643 – 1704) ont été conservées (sans compter la messe instrumentale *Messe pour plusieurs instruments au lieu des orgues*). Toutes ces œuvres sont rassemblées dans la collection que Charpentier a lui-même méticuleusement tenue et compilée durant son vivant : les « Meslanges Autographes », désormais propriété de la Bibliothèque Nationale de France. Le fait que les messes soient toutes très différentes de par leur style, structure et partitions est particulièrement intéressant. La messe publiée dans cette édition, *Messe à 8 voix et 8 violons et flûtes* (H.3) a été composée pour un ensemble particulièrement important, pour double chœur avec une basse continue commune, chaque chœur ayant ses quatre solistes, son chœur et son orchestre composé de cordes et de bois respectifs.

Charpentier ne datait pratiquement jamais ses œuvres et la Messe H.3 ne fait pas exception à cette règle ; toute entreprise qui viserait à la dater ferait sans doute l'objet de polémiques. Heureusement, les cahiers qui servent de catalogue aux « Meslanges Autographes » sont grossièrement numérotés par ordre chronologique. En étudiant et en comparant de subtiles indications – l'ordre dans les cahiers, l'évolution de l'écriture de Charpentier, les types de papier utilisés – et en établissant des liens entre les compositions de Charpentier et le peu de papiers de presse contemporains dédiés au compositeur, les musicologues J. Wiley Hitchcock<sup>1</sup>, Patricia M. Ranum<sup>2</sup>, Jane Gosine<sup>3</sup> et Shirley Thompson<sup>4</sup> ont pu dater les œuvres du compositeur de manière relativement certaine. Leur recherche nous démontre que la Messe H.3, telle qu'elle a été conservée dans les « Meslanges », serait en fait un arrangement par Charpentier lui-même d'une version précédente composée en 1672. L'arrangement daterait probablement des alentours de 1680. Une des grandes différences entre l'original et l'arrangement est sans doute l'introduction d'instruments à vent<sup>5</sup>.

Une messe avec un ensemble si important ne peut avoir été composée que pour une occasion particulière. Patricia Ranum a démontré que cette occasion devait être sans doute avoir eu lieu en 1672 et qu'elle devait être la canonisation de François de Borgia, Supérieur général des Jésuites de 1565

<sup>1</sup> H. Wiley Hitchcock, *Les Œuvres de / The Works of Marc-Antoine Charpentier : Catalogue raisonné* (Paris, 1982)

<sup>2</sup> Patricia C. Ranum, *My Reading of the Evidence for 1672* ([http://ranumspanat.com/evidence\\_1672.html](http://ranumspanat.com/evidence_1672.html)).

<sup>3</sup> C. Jane (Lowe) Gosine, "Questions of Chronology in Marc-Antoine Charpentier's 'Meslanges Autographes' : An Examination of Handwriting Styles", *Journal of Seventeenth-Century Music*, 12 (2006) nr. 1 (<http://sscm-jscm.org/jscm/v12/no1/gosine.html>).

<sup>4</sup> Shirley Thompson, "Reflections on Four Charpentier Chronologies", *Journal of Seventeenth-Century Music*, 7 (2001) nr. 1 (<http://sscm-jscm.org/v7/no1/thompson.html>).

<sup>5</sup> Thompson, *ibidem*, 6.1-6.2.

jusqu'à sa mort en 1572<sup>6</sup>. Cette canonisation avait été célébrée à Paris durant une semaine complète de festivités et pendant laquelle deux messes pontificales furent dites – il n'est pas improbable que la messe H.3 ait été composée pour une de ces occasions.

La messe H.3 comporte plusieurs éléments intéressants et exemplaires pour la plupart des messes françaises de la deuxième partie du XVII<sup>ème</sup> siècle. Elle comprend en effet deux parties qui ne sont pas incluses dans l'Ordinarium<sup>7</sup>: l'*Élévation* et le *Domine Salvum*. Ces parties étaient communes dans les messes célébrées à la cour de Louis XIV et cette convention les a rendues inévitables dans la plupart des messes françaises, qu'elles aient été composées à la cour ou non. L'*Élévation*, d'une part, est un petit motet, souvent court et composé pour quelques voix seulement (ou une, comme dans H.3), chanté à l'élévation de l'hostie avant la consécration, ce qui soulignait, dans une tradition antiréformatrice, que la consécration marquait l'apogée mystique de la messe<sup>8</sup>. Il n'y avait pas de texte de référence pour l'*Élévation*, on pouvait utiliser plusieurs textes eucharistiques. D'autre part, le *Domine Salvum* avait une toute autre fonction: il était chanté à la fin de la messe pour prier pour la santé du Roi et faisait en fait office d'hymne national du temps du Roi Soleil – c'était en quelque sorte l'équivalent français de *God save the King*<sup>9</sup>. Le texte correspond au dernier vers du psaume 19, ce qui le rendait convenable dans un contexte religieux, bien que le Roi Soleil se le soit approprié pour sa propre propagande.

Un autre élément frappant dans les messes de Charpentier est la demande d'interludes instrumentaux entre les parties réglementaires de la messe, interludes qui ne figurent pas dans la partition. Dans H.3, ce phénomène est visible à la fin du Kyrie et du Christe (pp. 4 et 8), et plus tard après le Credo (p. 73). La manière libre et apparemment simple que Charpentier utilise pour faire référence à ces interludes implique qu'il ne se faisait aucun souci quant à leur interprétation et qu'il devait être coutume à cette époque d'insérer de courtes pièces instrumentales. Ceci donne aujourd'hui la possibilité aux chefs d'orchestre de trouver des pièces appropriées, jamais trop longues et correspondant, tant par la tonalité que par l'ambiance, aux parties de la messe qu'elles relient.

En analysant le manuscrit, on se rend compte de la précision avec laquelle Charpentier l'a rédigé (ci-dessous, très peu d'erreurs sont visibles) mais également de l'omission d'informations qui, compte tenu des conventions musicales de l'époque, étaient généralement connues. Ceci concerne tout particulièrement l'instrumentation. Les différentes indications parsemées dans le manuscrit montrent que les partitions pour les deux orchestres sont composées pour cordes, flûtes, hautbois et bassons. Charpentier n'indique presque jamais le nom ni le rôle des instruments concernés. Une partition pour un orchestre complet comporte quatre portées et seulement une ou deux portées instrumentales dans la plupart des solos. Mais souvent, le lecteur est livré à son imagination et les musiciens devront avoir confiance en leur expérience et tout le savoir que celle-ci leur a apporté, en n'oubliant jamais leur bon goût.

Nous souhaitons conclure par quelques mots au sujet d'un élément qui attire tout particulièrement l'attention : les notes 'vides', dites 'croches blanches'. Cette notation, dans laquelle les noires habituelles ont été remplacées par des croches à tête de note ouverte, est fréquemment utilisée par Charpentier bien qu'elle ait déjà été obsolète à son époque. Dans la Messe H.3, les notes vides apparaissent dans le Gloria (mesures 159-245), et le Sanctus (mesures 904-921). La question de l'effet de ces croches blanches sur le tempo fait l'objet d'un débat agité<sup>10</sup>. Cependant, nous sommes enclins à

<sup>6</sup> Patricia C. Ranum, *Was Charpentier's "Messe à 8 voix" (H. 3) written for the Canonization of Francesco Borgia, January 1672?* ([http://ranumspanat.com/mass\\_for\\_8voices.html](http://ranumspanat.com/mass_for_8voices.html)).

<sup>7</sup> Les parties 'normales' ou réglementaires d'une messe: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus et Agnus Dei.

<sup>8</sup> Hitchcock, *The Works of Marc-Antoine Charpentier*, 43-44.

<sup>9</sup> "Hymne national", *Wikipedia* ([https://fr.wikipedia.org/wiki/Hymne\\_national](https://fr.wikipedia.org/wiki/Hymne_national)).

<sup>10</sup> Pour ne nommer que quelques contributions :

Lionel Sawkins, "Douceur et légèreté : tempo in French Baroque music", *Early Music* 21 (1993), 365-366.

Shirley Thompson, "Once more into the void : Marc-Antoine Charpentier's *croches blanches* reconsidered", *Early Music*, Febr. 2002, 83.



adhérer à l'opinion de Graham Sadler et Shirley Thompson qui affirment que ce type de notation n'a aucun effet sur le tempo. Sadler démontre que la raison pour laquelle Charpentier utilisait cette notation était plus emblématique que pragmatique : elle lui permettait de prouver sa connaissance profonde de la musique italienne, ce dont il devait très certainement se vanter, aux musiciens français qui exécuteraient ses œuvres<sup>11</sup>.

Il existe une édition relativement récente de la messe H.3, par Catherine Cessac<sup>12</sup>. Cette édition pourrait rendre une édition libre et accessible à tous inutile ; l'édition de Cessac est cependant assez coûteuse et de ce fait peu accessible à des chorales non professionnelles. C'est pour cette raison que nous avons décidé de consulter le manuscrit pour en extraire une partition chorale de la messe quand la chorale Lelikoor d'Amsterdam a voulu jouer H.3. Nous avons découvert par hasard plusieurs différences que nous ne pouvions pas considérer comme des corrections ou des erreurs entre l'édition de Cessac et le manuscrit. Notre édition comporte de ce fait les mêmes différences par rapport à l'édition de Cessac, étant donné que nous avons décidé de rester fidèle à l'original. Pour rendre une utilisation commune de notre partition chorale et de l'édition complète de Cessac plus simple, nous avons établi une liste des différences ci-dessous. Nous avons également décidé d'utiliser, par commodité, la notation des mesures de Cessac.

Nous tenons à remercier JanJoost van Elburg, chef de chœur de la chorale « Lelikoor » d'Amsterdam, pour ses nombreuses suggestions et ses fructueux conseils et Elaine Michon pour la traduction française de cette préface. Nous sommes également reconnaissants de l'aide de JanJoost van Elburg et des membres de la chorale pour leur yeux attentifs en ce qui concerne les erreurs dans la première impression de notre édition.

Décembre 2016  
Walter Heeroma  
Madeleine Heijligers

*traduction en français: Elaine Michon*

---

Klaus Miehling, "Charpentier's *croches blanches*", *Early Music*, Febr. 2003, 156, contenant la réaction de Shirley Thompson 157.


Graham Sadler, "Charpentier's Void Notation : The Italian Background and its implications" in : Shirley Thompson, *New Perspectives on Marc-Antoine Charpentier* (Ashgate, 2010).

<sup>11</sup> Sadler, *ibidem*, 45-47.

<sup>12</sup> *M.-A. Charpentier, Messe à 8 voix et 8 instruments [H.3]*, Catherine Cessac, ed. Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles CMBV 032 b. Versailles, 2002.

**Notes on the text**

For this edition of Charpentier's Mass H.3 we have used the source in the *Meslanges Autographes*, cahier XV in the *Bibliothèque Nationale* in Paris, as published on the internet at [http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53727\\_mass\\_h\\_3.html#53727](http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53727_mass_h_3.html#53727) and [http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53518\\_domine\\_salvum\\_h\\_283.html#53518](http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53518_domine_salvum_h_283.html#53518) (freely downloadable). In every respect we have strictly adhered to the source, with the following exceptions:

- All clefs have been changed into the keys customary in present-day notation.
- Texts between [ ] have been added by the editors.
- Because of limitations in the music notation software, the composite time  has been replaced by 3/2. Every instance of this replacement has been mentioned below.
- In the vocal parts all slurs which are unequivocally melisma slurs have been omitted. In the manuscript these slurs were functional, because without them we would often have been at a loss as to where one syllable ends and the next begins. However, in a modern edition these slurs have lost their meaning.

*Part 2 - Gloria*

- Bar 159-245: these bars are in composite 3/2 time.

*Part 3 - Credo*

- Bar 451, v1/D1 first note: g -> g sharp.
- Bar 460, b.c. first note: f -> f sharp.
- Bar 490, D2 last note: e -> e flat.
- Bar 523, b.c. figures, last note: added a ♯ before the 3.
- Bar 583, b.c. figures, second beat: the 6 has been omitted.
- Bar 681, B1: g (minim) -> g (crotchet)

*Part 4 - Sanctus*

- Bar 904-921: these bars are in composite 3/2 time.
- Bar 927, T2 last note: b flat -> b.

*Part 5 - Elevation*

- Bar 988, B1 last note: e -> e flat.

*Part 7 - Agnus Dei*

- Bar 1093, b.c. first two notes: e -> e flat.

***Differences between this edition and the full score edited by Catherine Cessac***

As explained in the preface, we have added a list of the differences between our edition and the full score by Catherine Cessac to make it easier for musicians to use both editions together (MS = manuscript).

*Part 1 - Kyrie*

- "Prélude" (Cessac) -> "Prelude devant le Kyrie" (MS).
- Throughout the entire part "eleyson" (Cessac) -> "eleison" (MS).
- Bar 21, T2 second semiquaver: c sharp (Cessac) -> b (MS).
- Bar 28, D2 second semiquaver: the ♭ (Cessac) is not in the MS.
- Bar 55, b.c. figures, first note: the ♯ before the 7 (Cessac) is not in the MS.

*Part 2 - Gloria*

- The incipit (Cessac) is not in the MS.
- Bar 113, C1: the MS has an appoggiatura stroke before the trill.

- Bar 223, b.c. first note: the MS has the figures 7 5 (below each other).
- Bar 256, D1 first note: added a  $\flat$  (the MS has a  $\sharp$ ).
- Bar 257, D1 first note: added a  $\flat$  (the MS has a  $\sharp$ ).
- Bar 264, v3/D2 second crotchet: b flat (Cessac) -> b (MS).
- The "finis" at the end is missing in Cessac.

#### *Part 3 - Credo*

- The incipit (Cessac) is not in the manuscript.
- Bar 402, T2: the tie between the first two crotchets (Cessac) is not in the manuscript.
- Bar 475/76, T1/T2: "de cae-lis" (Cessac) -> "des-cen-dit" (MS).
- Bar 523, b.c. figures third crotchet: 6 (Cessac) -> 6 4 (below each other).
- Bar 583, b.c. figures, first note: added a 5 (MS).
- Bar 638, b.c. figures: added a flat before the 7 (MS).
- Bar 642, b.c. figures first beat: 7 (Cessac) -> 5 (MS)
- Bar 644, b.c. figures: 6 (third beat, Cessac) -> 6 (fourth beat, MS).
- Bar 746, all vocal parts choir 1: added "tous" (missing in Cessac).
- Bar 795, b.c. first note: g (Cessac) -> f (MS).
- Bar 801, b.c. first note: g (Cessac) -> f (MS).

#### *Part 4 - Sanctus*

- In Cessac, at the beginning of the Hosanna the text "Reprise apres Benedictus" is missing.
- Throughout the entire part "hosanna" (Cessac) -> "ozanna" (MS).

#### *Part 7 - Agnus Dei*

- Bar 1100, b.c. figures below the high g quaver: 43 (Cessac) ->  $\sharp$ 3 (MS).
- Bar 1103, D2: "re" moves from f (Cessac) to e flat (MS).
- Bar 1103, B2: "re" moves from d (Cessac) to e flat (MS).
- Bar 1104, C1: "re" moves from f (Cessac) to e flat (MS).

#### *Part 8 - Domine Salvum*


- "Prélude" (Cessac) -> "Prelude pour le Domine Salvum de la Messe a 8" (MS).
- Bar 1126, T2 first quaver: trill (Cessac) is not in the MS (it looks as if a trill has been erased).
- Bar 1154, b.c.: in Cessac, four figures are missing. Added are  $\sharp$ 3 (first beat), 4 (second beat), 4 (third beat) en 3 (fourth beat).
- Bar 1172, D2 last beat: two quavers (Cessac) -> dotted quaver plus semiquaver (MS).
- Bar 1181, b.c. figures third beat: in Cessac the 8 is missing.
- The text "Fin de la Messe a 8 voix et 8 Instruments" at the end is missing in Cessac.

Finally, Cessac consequently omits all repeated accidentals, which have been used by Charpentier quite liberally. Because they do not change the sounding result, and given the large number of these accidentals, we did not add these omissions to the list. Please consult the manuscript if you are in doubt whether a particular accidental might be missing.



**Notes sur le texte**

Pour cette édition de la Messe H.3 de Charpentier, nous avons utilisé une source provenant des « Meslanges Autographes », cahier XV dans la Bibliothèque Nationale de Paris, publiée en ligne sur [http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53727\\_mass\\_h\\_3.html#53727](http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53727_mass_h_3.html#53727) et [http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53518\\_domine\\_salvum\\_h\\_283.html#53518](http://www.musicaneo.com/sheetmusic/sm-53518_domine_salvum_h_283.html#53518) (le téléchargement est gratuit). Nous avons en tous points tenu compte de cette source mais fait les exceptions suivantes :

- Toutes les clefs ont été adaptées aux clefs communes dans la notation moderne. Les textes entre crochets [ ] ont été ajoutés par les éditeurs.
- Notre logiciel de notation étant limité, nous avons opté pour l'indication 3/2 au lieu de l'indication composée . Chaque changement de ce type est indiqué ci-dessous.
- Dans la partie vocale, toutes les liaisons qui ne pouvaient être que des liaisons de prononciation ont été supprimées. Ces liaisons sont utiles dans le manuscrit parce qu'elles indiquent où commence et finit la prononciation d'une syllabe mais elles ne sont pas nécessaires dans une édition moderne.

*2<sup>ème</sup> partie - Gloria*

- Mesure 159-245 : ces mesures sont des mesures composées de 3/2.

*3<sup>ème</sup> partie - Credo*

- Mesure 451, v1/D1 première note : sol -> sol dièse.
- Mesure 460, b.c. première note : fa -> fa dièse.
- Mesure 490, D2 dernière note : mi -> mi bémol.
- Mesure 523, b.c. chiffres, dernière note : un  $\sharp$  est ajouté avant le 3.
- Mesure 583, b.c. chiffres, second temps : le 6 a été supprimé.
- Mesure 681, B1 : sol (blanche) -> sol (noire)

*4<sup>ème</sup> partie - Sanctus*

- Mesure 904-921 : ces mesures sont des mesures composées de 3/2.
- Mesure 927, T2 dernière note : si bémol -> si.

*5<sup>ème</sup> partie - Élévation*

- Mesure 988, B1 dernière note : mi -> mi bémol.

*7<sup>ème</sup> partie - Agnus Dei*

- Mesure 1093, b.c. deux premières notes : mi -> mi bémol.

**Différences entre l'édition présente et la partition complète éditée par Catherine Cessac**

Nous avons ajouté une liste des différences entre notre édition et la partition complète de Catherine Cessac pour rendre l'usage simultané des deux éditions plus simple pour les musiciens, comme indiqué dans la préface (MS=manuscrit)

*1<sup>ère</sup> partie - Kyrie*

- « Prélude » (Cessac) -> « Prelude devant le Kyrie » (MS).
- Dans toute la première partie « eleyson » (Cessac) -> « eleison » (MS).
- Mesure 21, T2 deuxième double croche : do dièse (Cessac) -> si (MS).
- Mesure 28, D2 deuxième double croche : le  $\flat$  (Cessac) ne figure pas dans le MS.
- Mesure 55, b.c. chiffres, première note : le  $\sharp$  avant le 7 (Cessac) ne figure pas dans le MS.

*2<sup>ème</sup> partie - Gloria*

- L'incipit (Cessac) ne figure pas dans le MS.
- Mesure 113, C1 : un tiret d'appoggiature figure avant le tremblement dans le MS.
- Mesure 223, b.c. première note : le MS contient les chiffres 7 et 5 l'un sous l'autre.
- Mesure 256, D1 première note : un  $\sharp$  est ajouté (le MS a un  $\#$ ).
- Mesure 257, D1 première note : un  $\sharp$  est ajouté (le MS a un  $\#$ ).
- Mesure 264,  $\sqrt{3}/D2$  deuxième noire : si bémol (Cessac) -> si (MS).
- Le « finis » à la fin a été supprimé chez Cessac.

*3<sup>ème</sup> partie - Credo*

- L'incipit (Cessac) ne figure pas dans le MS.
- Mesure 402, T2 : la liaison entre les deux premières noires (Cessac) ne figure pas dans le MS.
- Mesure 475/76, T1/T2 : « de cae-lis » (Cessac) -> « des-cen-dit » (MS).
- Mesure 523, b.c. chiffres troisième noire : 6 (Cessac) -> 6 et 4 l'un sous l'autre.
- Mesure 583, b.c. chiffres, première note : un 5 est ajouté (MS).
- Mesure 638, b.c. chiffres : un bémol est ajouté avant le 7 (MS).
- Mesure 642, b.c. chiffres premier temps : 7 (Cessac) -> 5 (MS).
- Mesure 644, b.c. chiffres : 6 (troisième temps, Cessac) -> 6 (quatrième temps, MS).
- Mesure 746, toutes les parties vocales du chœur 1 : « tous » est ajouté (supprimé chez Cessac).
- Mesure 795, b.c. première note : sol (Cessac) -> fa (MS).
- Mesure 801, b.c. première note : sol (Cessac) -> fa (MS).

*4<sup>ème</sup> partie - Sanctus*

- Chez Cessac, le texte « Reprise apres Benedictus » au début de l'Hosanna a été supprimé.
- Dans toute la quatrième partie « hosanna » (Cessac) -> « ozanna » (MS).

*7<sup>ème</sup> partie - Agnus Dei*

- Mesure 1100, b.c. chiffres sous le sol (croche) : 43 (Cessac) ->  $\sharp 3$  (MS).
- Mesure 1103, D2 : « re » a été déplacé du fa (Cessac) au mi bémol (MS).
- Mesure 1103, B2 : « re » a été déplacé du ré (Cessac) au mi bémol (MS).
- Mesure 1104, C1 : « re » a été déplacé du fa (Cessac) au mi bémol (MS).

*8<sup>ème</sup> partie - Domine Salvum*

- « Prélude » (Cessac) -> « Prelude pour le Domine Salvum de la Messe a 8 » (MS).
- Mesure 1126, T2 première croche : tremblement (Cessac) ne figure pas dans le MS (un tremblement semble avoir été rayé).
- Mesure 1154, b.c. : chez Cessac, quatre chiffres ont été supprimés. Un  $\#3$  (premier temps), 4 (deuxième temps), 4 (troisième temps) en 3 (quatrième temps) ont été ajoutés.
- Mesure 1172, D2 dernier temps : deux croches (Cessac) -> croche pointée et double croche (MS).
- Mesure 1181, b.c. chiffres troisième temps: chez Cessac le 8 a été supprimé.
- Le texte « Fin de la Messe a 8 voix et 8 Instruments » à la fin a été supprimé chez Cessac.

En outre, Cessac omet de manière systématique toutes les altérations répétées qui ont été placées par Charpentier de manière très régulière. Etant donné que ces altérations ne changent rien à l'interprétation de la musique et qu'elle sont nombreuses dans la partition, nous avons choisi de ne pas les ajouter à la liste des différences entre le manuscrit et l'édition de Cessac. Nous vous conseillons de consulter le manuscrit si vous avez des doutes concernant une altération manquante.



# Messe

a 8 voix et 8 violons et flutes (H.3)

Marc-Antoine Charpentier  
(1672)

## Partition vocale

### 1. Kyrie

#### Prelude devant le Kyrie

The image shows a vocal score for the prelude of the Kyrie. It consists of eight vocal parts and a continuo line. The parts are: Dessus 1, Contre 1, Taille 1, Basse 1, Dessus 2, Contre 2, Taille 2, Basse 2, and Basse continue. Each part begins with a rest of 8 measures, indicated by a large '8' above the staff. The first vocal part (Dessus 1) has a [VFL1/2] marking above the first measure. The lyrics for all parts are: "Ky - ri-e e - lei - son, Ky - ri-e e - lei - son,". The score is written in common time (C) and includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. The Basse continue part includes figured bass notation: 7 #, 7 5 #, 6 #, #, #.

13

D 1 Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e - lei -

C 1 Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e - lei -

T 1 Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e - lei -

B 1 Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e-lei - son, Ky-ri-e e - lei -

D 2 lei-son, Ky-ri - e e-lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, Ky-ri-e e -

C 2 lei-son, Ky-ri - e e-lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, Ky-ri-e e -

T 2 lei-son, Ky-ri - e e-lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, Ky-ri-e e -

B 2 lei-son, Ky-ri - e e-lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, Ky-ri-e e -

B.c.

17

D 1 son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

C 1 son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

T 1 son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

B 1 son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

D 2 lei - son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

C 2 lei - son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

T 2 lei - son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

B 2 lei - son, e - lei - son, Ky-ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

B.c.

4 3    4 3    4 3    6



21

D 1  
lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, Ky - ri-e e-lei - son.

C 1  
lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son.

T 1  
lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, Ky - ri - e e-lei - son.

B 1  
lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, e - lei - son.

D 2  
Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, e-lei - son.

C 2  
Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son, e-lei - son.

T 2  
Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son.

B 2  
Ky-ri-e e - lei - son, e - lei - son, Ky-ri-e e - lei - son.

B.c.  
# 5/3 6/4 5/4 3 #

*Icy lorgue joüe un couplet si lon veut  
ou sil ny a point dorgue il faudra joüer quelque simphonie  
Passez apres le couplet de lorgue au christe*

25 *[seul]*

D 2 Chris-te e - lei - - - - - son, e - lei - son, e - lei - son,

C 2 *[seul]*  
Chris-te e-lei - - - - - son, e - lei - son, e - lei - son, Chris-te e -

T 2

B 2 *[seul]*  
Chris-te e - lei -

B.c.

♯ b5 9 8 5 4 ♯3 5 9 8

29

D 2 Chris - te, Chris-te e - lei - - - - - son, Chris-te e - lei-son, Chris - te, Chris - te e -

C 2 lei \_\_\_\_\_ son, Chris-te e - lei - - - - - son, Chris - te e - lei - son, Chris-te e -

T 2

B 2 - - - son, e - lei - son Chris-te e - lei - son, Chris - te, Chris-te e -

B.c.

b #4 ♯4 5 6 # 6 #6 6 7 # 6 5

33

D 2  
lei - - - son, e - lei - son,

C 2  
lei - son, e - lei - son,

T 2

B 2  
lei - son, e - lei - son,

B.c.  
# 5 6 #4 6 #4 #6

37

D 2  
Chris-te e-lei - son, e-lei - son, e - lei - son, Chris-te-e - lei - son, Christ-e e -

C 2  
Chris-te e-lei - - - son, Chris-te e - lei - son, Chris-te e -

T 2

B 2  
Chris-te e - lei - son, e-lei - son, Chris-te e-lei - son, Chris-te e-lei - son,

B.c.  
# 6 6 7 b



49

D 2  
Chris-te e - lei - - - son, e - lei - son,

C 2  
Chris-te e - lei - - - son, e - lei - son,

T 2

B 2  
lei - son, e - lei - son, Chris-te e - lei - son, e - lei - son,

B.c.  
6 # b 4 5/4 3 4 #3 b 5

53

D 2  
Chris - te e - lei - son, e - lei - - - son.

C 2  
Chris - te, Chris - te e - lei - son.

T 2

B 2  
Chris - te e - lei - - - son.

B.c.  
4 # 4 6 5 6 7 #3 6 4 5 4 3 #

*Icy lorgue joue un couplet sur les petit jeux si lon veut  
apres lequel les violons recomencent le Prelude du Kyrie  
et les voix reprenent en suite le Kyrie comme cydevant  
lorgue finit ou quelque simphonie*

## 2. Gloria

*Le Celebrant entonne Gloria in Excelsis deo*

57 **Guay** *[seul]*

Dessus 1  
Glo - ri-a, glo - ri-a, glo - ri-a

Dessus 2 *[VI Ch.1]* *[seul]*  
Glo-ri-a, glo - ri-a, glo-ri-a, glo - ri-a

Basse continue  
5 4 3 #6

73 *[VI Ch.1]*

D 1  
in ex-cel - sis De - o, glo - ri-a, glo -

D 2  
in ex-cel - sis De - o, glo - ri-a,

B.c.  
7 6 5 7 5

89

D 1  
ri-a, glo - ri-a, glo - - - ri-a in ex-cel -

D 2  
glo - ri-a, glo - ri-a, glo - - - ri-a in ex-cel -

B.c.  
5 6 3 #4

99

D 1  
sis De - o, in ex - cel - sis De - o.

D 2  
sis De - o, in ex - cel - sis De - o.

B.c.  
6 5 7 5 6 5 4 3 #

*faites icy un grand silence puis passez au chœur suivant*

108 *[tous]*  
*à voix basses*

D 1  
Et in ter - ra pax ho-mi - ni - bus bo - nae vo-lun-ta -  
*à voix basses*

C 1  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -  
*à voix basses*

T 1  
Et in ter - ra pax ho-mi - ni - bus bo - nae vo - lun -  
*à voix basses*

B 1  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -

D 2  
*[tous]*  
*à voix basses*  
Et in ter - ra pax ho-mi - ni - bus bo - nae vo - lun -  
*à voix basses*

C 2  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -  
*à voix basses*

T 2  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo-nae vo-lun - ta - tis, bo-nae vo-lun -  
*à voix basses*

B 2  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -

acc. [accompagnement] seul sans basses de violon

B.c.

# ♯4 #6

117

*fort*

D 1  
- - tis. Lau-da-mus te, a-do-ra-mus te, Lau-da-mus,

*fort*

C 1  
ta - tis. Lau-da-mus te, a-do-ra-mus te, Lau-da-mus,

*fort*

T 1  
ta - tis. Lau-da-mus te, a-do-ra-mus te, Lau-da-mus,

*fort*

B 1  
ta - tis. Lau-da-mus te, a-do-ra-mus te, Lau-da-mus,

*fort*

D 2  
ta - tis. be - ne-di - ci-mus te, glo - ri - fi-ca-mus te, be-ne-

*fort*

C 2  
ta - tis. be - ne-di - ci-mus te, glo - ri - fi-ca-mus te, be-ne-

*fort*

T 2  
ta - tis. be - ne-di - ci-mus te, glo - ri - fi-ca-mus te, be-ne-

*fort*

B 2  
ta - tis. be - ne-di - ci-mus te, glo - ri - fi-ca-mus te, be-ne-

*avec basses de violon*

B.c.

5  
4 3 # ♯ ♯ b



125

D 1  
a-do-ra - mus, glo-ri-fi-ca - mus te: gra - ti - as a - gi -mus ti -

C 1  
a-do-ra - mus, glo-ri-fi-ca - mus te: gra - ti - as a - gi -mus ti -

T 1  
a-do-ra - mus, glo-ri-fi-ca - mus te: gra - ti - as a - gi -mus ti -

B 1  
a-do-ra - mus, glo-ri-fi-ca - mus te: gra - ti - as a - gi -mus ti -

D 2  
di - ci-mus, glo-ri - fi - ca-mus, glo-ri-fi - ca - mus te:

C 2  
di - ci-mus, glo-ri - fi - ca-mus, glo-ri-fi - ca - mus te:

T 2  
di - ci-mus, glo-ri - fi - ca-mus, glo-ri-fi - ca - mus te:

B 2  
di - ci-mus, glo-ri - fi - ca-mus, glo-ri-fi - ca - mus te:

B.c.

132

D 1  
bi prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am,

C 1  
bi prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am,

T 1  
bi prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am,

B 1  
bi prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am,

D 2  
prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, Lau-da-mus te,

C 2  
prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, Lau-da-mus te,

T 2  
prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, Lau-da-mus te,

B 2  
prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, Lau-da-mus te,

B.c.  
9 7 8 6 7 # 6 4 3 4 5 6 9 7 8 6 7 # 6

139

D 1  
 be-ne-di - ci-mus te, prop-ter mag-nam

C 1  
 be-ne-di - ci-mus te, prop-ter mag-nam

T 1  
 be-ne-di - ci-mus te, prop-ter mag-nam

B 1  
 be-ne-di - ci-mus te, prop-ter mag-nam

D 2  
 prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, a-do-ra - mus te,

C 2  
 prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, a-do-ra - mus te,

T 2  
 prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, a-do-ra - mus te,

B 2  
 prop-ter mag-nam glo-ri-am tu-am, a-do-ra - mus te,

B.c.  
 4 3 4 5 6 9 8 7 6 6 5 4 3 # 5 6 9 8  
 # # #

146

D 1  
 glo - ri-am tu - am, glo-ri-fi-ca - mus te, gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

C 1  
 glo - ri-am tu - am, glo-ri-fi-ca - mus te, gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

T 1  
 glo - ri-am tu - am, glo-ri-fi-ca - mus te, gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

B 1  
 glo - ri-am tu - am, glo-ri-fi-ca - mus te, gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

D 2  
 gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

C 2  
 gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

T 2  
 gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

B 2  
 gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, gra - ti-

B.c.  
 7 6 6 5 4 3 # ♭4 ♭6 7 6

152

D 1  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

C 1  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

T 1  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

B 1  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

D 2  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

C 2  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

T 2  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

B 2  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

B.c.  
as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

4 4                      7 6                      9 7 8 6 7 #                      5 4 3 #

159

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

*[V1 Ch.1]*

*[seul]*

Do-mi-ne, De - us, rex cae - les - tis,

acc[ompagnement] seuls

#3 5 6 7 6

175

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Do-mi-ne, De - us, rex cae - les - tis, De - us pa - ter

5/4 3 5 6 7 6 5/3 6/4

184

D 1

C 1

T 1  
om-ni - po-tens, De-us pa-ter om - ni - po-tens, De - us pa - ter

B 1

B.c.  
6 4 5 5 4 3 4

193

D 1

C 1

T 1  
De-us pater om-ni - po - tens, De-us pa - ter De-us pa - ter om-ni - po

B 1

B.c.  
#6 6 6 9 8 7 6 #4 6 7 5 #5

202

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

tens.

*[seul]*

Do-mi-ne fi - li u - ni - ge - ni-te,

# 6 #5 #6 6 6 6 5 #

212

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Je - su, Je - su Chris - te:

*[seul]*

Do - mi-ne, De - us, Do - mi-ne, De-us, ag - nus De-i,

♯



220

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Qui tol - lis, qui tolHis pec - ca - ta

Qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta

fi-li-us pa - tris, fi - li-us pa - tris.

# 7 5 # ♯

229

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

mun - di, mi - se - re - re,

mun - di, mi - se - re - re,

mi - se - re - re, mi - se -

♯ ♯ ♯ 5 ♯ ♯ 9

238

D 1

C 1  
mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.

T 1  
mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.

B 1  
re - re, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.

B.c.  
5 9 5 3 # 7 6 5 3 #  
7 4 4

Detailed description: This is a musical score for a choir and basso continuo. It consists of five staves. The top staff (D 1) is a soprano line with a treble clef and a whole rest. The second staff (C 1) is an alto line with a treble clef, containing the lyrics 'mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.' The third staff (T 1) is a tenor line with a treble clef, also containing the lyrics 'mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.' The fourth staff (B 1) is a bass line with a bass clef, containing the lyrics 're - re, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.' The fifth staff (B.c.) is a basso continuo line with a bass clef, showing figured bass notation: 5, 9/7, 5, 3, #, 7, 6, 5, 3, #. The music is in common time and features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, with some notes beamed together and others having slurs or accents.

246

D 1

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

[tous]

C 1

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

[tous]

T 1

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

[tous]

B 1

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

D 2

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

C 2

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

T 2

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

B 2

Qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di,

B.c.

[tous]

# # # # 7 6 #

254

D 1  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem nos -

C 1  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem nos -

T 1  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem nos -

B 1  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem nos -

D 2  
sus - ci - pe,

C 2  
sus - ci - pe,

T 2  
sus - ci - pe,

B 2  
sus - ci - pe,

B.c.  
#                    ♯                    ♯                    ♯5                    7                    6                    7<sup>b</sup>3                    <sup>b</sup>6                    5                    4                    3

262

D 1  
tram, sus - ci - pe

C 1  
tram, sus - ci - pe

T 1  
tram, sus - ci - pe

B 1  
tram, sus - ci - pe

D 2  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de-pre-ca - ti - o - nem nos -

C 2  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de-pre-ca - ti - o - nem nos -

T 2  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de-pre-ca - ti - o - nem nos -

B 2  
sus - ci - pe, sus - ci - pe de-pre-ca - ti - o - nem nos -

B.c.  
b 6 7 # 6 5 #5 7 6 #3 6 4 4 3

270

D 1 Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris, mi - se - re - re no -

C 1 Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris, mi - se - re - re no -

T 1 Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris, mi - se - re - re no -

B 1 Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris, mi - se - re - re no -

D 2 tram. Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris,

C 2 tram. Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris,

T 2 tram. Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris,

B 2 tram. Qui se - des ad dex - te - ram pa - tris,

B.c. 6

277

D 1  
bis, mi - se-re - re no - bis. **13**

C 1  
bis, mi - se-re - re no - bis. **13**

T 1  
bis, mi - se-re - re no - bis. **13**

B 1  
bis, mi - se-re - re no - bis. **13**

D 2  
mi - se-re - re, mi - se-re - re no - bis. **13**

C 2  
mi - se-re - re, mi - se-re - re no - bis. **13**

T 2  
mi - se-re - re, mi - se-re - re no - bis. **13**

B 2  
mi - se-re - re, mi - se-re - re no - bis. **13**

B.c.  
**13**

296

D 1

C 1 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus,

T 1 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus,

B 1 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus,

D 2

C 2 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus, tu

T 2 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus, tu

B 2 *[seul]*  
Quo-ni-am tu so-lus sanc-tus, tu

B.c. *acc[ompagnement] seul*



308

D 1

C 1

T 1

B 1

D 2

C 2

T 2

B 2

B.c.

tu so-lus al - tis - si-mus, al - tis - si-mus, Je - su Chris - te:

tu so-lus al - tis - si-mus, al - tis - si-mus, Je - su Chris - te:

tu so-lus al - tis - si-mus, al - tis - si-mus, Je - su Chris - te:

so - lus Do - mi-nus, tu so-lus al - tis - si-mus:

so - lus Do - mi-nus, tu so-lus al - tis - si-mus:

so - lus Do - mi-nus, tu so-lus al - tis - si-mus,

9 5 6 # # 6 b b 6 # 7 6 #

318

D 1

C 1

T 1

B 1

D 2

C 2

T 2

B 2

B.c.

Cum sanc-to Spi - ri- tu, cum sanc-to Spi - ri -

Cum sanc-to Spi - ri -

Cum sanc-to Spi - ri- tu, in glo-ri-a, in

♯ # b 5 6 ♯6 7 6 5 # ♯6 6

329

D 1

C 1  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo-ri-a Dei

T 1  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo-ri-a Dei

B 1  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo-ri-a, in glo-ri-a Dei pa -

D 2

C 2  
tu, in glo-ri-a Dei pa - tris,

T 2  
tu, in glo-ri-a Dei pa - tris,

B 2  
glo-ri-a Dei pa - tris,

B.c.

6 # #6 6 b 6 b

338

D 1

C 1  
pa-tris. A - men. Cum sanc-to Spi - ri-tu, in glo - ri - a De - i

T 1  
pa-tris. A - men. Cum sanc-to Spi - ri-tu,

B 1  
- tris. A - men. Cum sanc-to

D 2

C 2  
Cumsanc-to Spi - ri-tu, in glo - ri-

T 2

B 2

B.c.  
7

10

[V/Fl.1/2]

tous

tous

tous

tous

[tous]

357 *[tous]*

D 1  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, De - i

C 1  
pa - tris, in glo - ri - a De - i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i, De - i

T 1  
in glo - ri - a De - i pa - tris, in glo - ri - a De - i pa - tris, in glo - ri - a De - i

B 1  
Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i

D 2 *[tous]*  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a, in glo - ri - a De - i

C 2  
a, in glo - ri - a De - i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i, De - i

T 2 *tous*  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, in glo - ri - a, in glo - ri - a De - i

B 2 *[tous]*  
Cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i

B.c.  
5 6 6 6 6 6 5 6 4 4

366

D 1  
pa - tris, cum sanc-to, sanc - to Spi-ri-tu, in glo - ri - a De-i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri-

C 1  
pa - tris, cum sanc-to, sanc - to Spi-ri-tu, in glo - ri - a De-i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri-

T 1  
pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i

B 1  
pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, cum sanc-to

D 2  
pa - tris, cum sanc-to Spi-ri-tu, in glo - ri - a De-i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri-

C 2  
pa - tris, cum sanc-to Spi-ri-tu, in glo - ri - a De-i pa - tris, cum sanc-to Spi - ri-

T 2  
pa - tris, cum sanc-to Spi-ri-tu, in glo - ri - a, cum sanc-to, sanc - to Spi - ri-

B 2  
pa - tris, cum sanc-to Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, cum sanc-to

B.c.  
# # 6 5 6 7 #6 5 b6 6 5 b 6 6 #4

375

D 1  
tu, in glo - ri-a De - i pa - tris, in glo - ri-a, in glo - ri-a

C 1  
tu, in glo - ri-a De - i pa - tris, in glo - ri-a, in glo - ri-a,

T 1  
pa-tris, in glo - ri-a De - i pa - tris, in glo -

B 1  
Spi - ri-tu, in glo - ri - a De - i pa - tris, in glo - ri-a, in glo - ri-a

D 2  
tu, in glo - ri-a De - i pa - tris,

C 2  
tu, in glo - ri-a De - i pa - tris,

T 2  
tu, in glo - ri-a De - i pa - tris,

B 2  
Spi - ri-tu, in glo - ri-a De - i pa - tris, in glo -

B.c.

6 5 4 3

383

*seul*

D 1 De - i pa - tris. A - men, a - - - men, a -

C 1 in glo - ri - a De-i pa - tris.

T 1 - ri - a De - i pa - tris.

B 1 De - i pa - tris.

*seul*

D 2 De - i pa - tris. A - - - men, a - - - men,

C 2 in glo - ri - a De-i pa - tris.

T 2 De - i pa - tris.

B 2 - ri - a De - i pa - tris.

*[accompagnement seul]*

B.c. 5 6 7 5 4 3 6 6 4 5 5 #



391 *[tous]*

D 1 - - - men, a - men, a - men, a - men.

C 1 A - men, a - men.

T 1 A - men, a - men.

B 1 A - men, a - men.

D 2 *[tous]*  
a - - - men, a - men, a - men, a - men.

C 2 A - men, a - men.

T 2 A - men, a - men.

B 2 A - men, a - men.

B.c. *[tous]*  
7 # 5 4 3 # b 5 b 6 #

*finis*

## 3. Credo

*Le prestre entonne Credo in unum deum*

397 [tous]

Dessus 1  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae, vi-si-bi - li-

Contre 1  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae, vi-si-bi - li-

Taille 1  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae, vi-si-bi - li-

Basse 1  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae, vi-si-bi - li-

Dessus 2  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae,

Contre 2  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae,

Taille 2  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae,

Basse 2  
Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fac - to-rem cae - li et ter - rae,

Basse continue  
[tous]

4 4 3 #

405

D 1  
um om-ni - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum, Je-sum Chris -

C 1  
um om-ni - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum, Je-sum Chris -

T 1  
um om-ni - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum, Je-sum Chris -

B 1  
um om-ni - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum, Je-sum Chris -

D 2  
et in - vi - si - bi - li - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum Chris -

C 2  
et in - vi - si - bi - li - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum Chris -

T 2  
et in - vi - si - bi - li - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum Chris -

B 2  
et in - vi - si - bi - li - um, et in u-num Do - mi - num, Je-sum Chris -

B.c.  
6 6 6 6 6 4 3

412

D 1  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10

C 1  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10

T 1  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10

B 1  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10

D 2  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10 <sup>[V]</sup>

C 2  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni -tum, 10

T 2  
tum, fi - li-um De-i u - ni - ge - ni -tum, 10

B 2  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni - tum, 10

B.c.  
tum, fi - li-um De-i u - ni- ge - ni - tum, 10

5 4 3 4

429

*[seul]*

D 1

D 2

B.c.

*acc[ompagnement] seul*

et ex pa-tre na-tum an-te om - ni-a sae - cu - la, ex pa - tre  
 et ex pa-tre na-tum an-te om - ni-a sae - cu - la, ex pa-tre na-tum an-te om-ni-a sae -

5 4 3 5 4 3

436

D 1

D 2

B.c.

na-tum an - te om - ni-a sae - cu - la, an-te om-ni-a, an-te om-ni-a sae - cu - la;  
 cu - la, ex pa - tre na-tum an - te om-ni-a, an-te om-ni-a, an-te om-ni-a sae - cu - la;

5 4 3 5 4 3 6 #

443 *[tous]*

D 1  
lu-men de lu-mi-ne, de De-o ve-ro, de De-o ve-ro:

C 1  
lu-men de lu-mi-ne, de De-o ve-ro, de De-o ve-ro:

T 1  
lu-men de lu-mi-ne, de De-o ve-ro, de De-o ve-ro:

B 1  
lu-men de lu-mi-ne, de De-o ve-ro, de De-o ve-ro:

D 2 *[tous]*  
De-um de De-o, De-um ve-rum de De-o ve-ro:

C 2  
De-um de De-o, De-um ve-rum de De-o ve-ro:

T 2  
De-um de De-o, De-um ve-rum de De-o ve-ro:

B 2  
De-um de De-o, De-um ve-rum de De-o ve-ro:

B.c.  
# # # 5 6 9 8 #6 # # #6 # #

453

D 1  
Ge-ni-tum, non fac-tum, per quem om-ni-a fac-ta sunt, per quem om-ni-a

C 1  
Ge-ni-tum, non fac-tum, per quem om-ni-a fac-ta sunt, per quem om-ni-a

T 1  
Ge-ni-tum, non fac-tum, per quem om-ni-a fac-ta sunt, per quem om-ni-a

B 1  
Ge-ni-tum, non fac-tum, per quem om-ni-a fac-ta sunt, per quem om-ni-a

D 2  
con-sub-stan-ti-a-lem pa-tri, per quem om-ni-a

C 2  
con-sub-stan-ti-a-lem pa-tri, per quem om-ni-a

T 2  
con-sub-stan-ti-a-lem pa-tri, per quem om-ni-a

B 2  
con-sub-stan-ti-a-lem pa-tri, per quem om-ni-a

B.c.  
# # # # # # # # #

461

D 1  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

C 1  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem des-cen -

T 1  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

B 1  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem des-cen -

D 2  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

C 2  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

T 2  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

B 2  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

B.c.  
fac - ta sunt: qui prop-ter nos ho-mi-nes et prop-ter nos - tram sa-lu - tem

5  
4 3 # 4  
2



469

D 1 des - cen - dit de cae - lis, des - cen - dit, des-

C 1 - dit de cae - lis, des - cen - dit de cae - lis, des - cen - dit de

T 1 des - cen - dit de cae - lis, des - cen - - - - dit de

B 1 - - dit de cae - lis, des - cen - dit de cae - lis, des - cen - dit de

D 2 des - cen - dit, des-

C 2 des - cen - - - dit, des - cen - dit de

T 2 des - cen - - - - dit de

B 2 des - cen - - dit de cae - lis, des - cen - dit, des -

B.c.

6 6 6 5 4

474

D 1  
cen - dit de cae - lis, des - cen - dit de cae - lis:

C 1  
cae - lis, des - cen - dit de cae - lis:

T 1  
cae - lis, des - cen - dit, des - cen - dit de cae - lis:

B 1  
cae - lis, des - cen - dit de cae - lis:

D 2  
cen - dit de cae - lis, des - cen - dit de cae - lis:

C 2  
cae - lis, des - cen - dit, des - cen - dit de cae - lis:

T 2  
cae - lis, des - cen - dit, des - cen - dit de cae - lis:

B 2  
cen - dit, des - cen - dit de cae - lis:

B.c.  
cen - dit de cae - lis:

♯   ♯5   7   5   6   9/7   8/6   5/4   3

480 Plus lent

D 1 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to, ex Ma - ri - a

C 1 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to, ex Ma - ri - a

T 1 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to, ex Ma - ri - a

B 1 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to, ex Ma - ri - a

Plus lent

D 2 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to,

C 2 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to,

T 2 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to,

B 2 et in-car - na - tus est de Spi - ri-tu sanc - to,

Plus lent

B.c.

7 6 5 4 3 5 6 #6 b

488

D 1  
Vir - gi - ne: et ho - mo, et

C 1  
Vir - gi - ne: et ho - mo, et

T 1  
Vir - gi - ne: et ho - mo, et

B 1  
Vir - gi - ne: et ho - mo, et

D 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est,

C 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est,

T 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est,

B 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est,

B.c.  
# # b6 # 6 9 # b 5 4 3 # # b6 #

496

D 1  
ho - mo fac - tus est, et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

C 1  
ho - mo fac - tus est, et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

T 1  
ho - mo fac - tus est, et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

B 1  
ho - mo fac - tus est, et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

D 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

C 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

T 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

B 2  
et ho - mo, et ho - mo fac - tus est.

B.c.  
b<sup>9</sup> 7 5 3 4 5 6 7 5 3

*faites icy un grand silence*

504

[Fl.]

12

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro no-bis, sub

7 6 7 b 7 6 5 4 3 b 6 4 5 6 #

520

[seul]

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Pon-ti-o, sub Pon - ti - o Pi-la - to, sub Pon - ti-o, sub Pon-ti-o Pi-la - to, pas -

[seul]

Cru - ci-fi-xus e-ti -am pro no-bis, sub Pon-ti-o, sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas -

7 5 6 5 4 3 4 b 6 5 4 3 b 4 5 6

525

D 1

C 1  
fi-xus e - ti-am pro no-bis, sub Pon-ti-o Pi-la-to, cru-ci - fi-xus e - tiam pro

T 1  
sus, pas-sus et se-pul-tus est, sub Pon-ti-o Pi-la-to, pas - sus, pas-suset se-pul - tus

B 1  
sus et se-pul-tus est, sub Pon-ti-o Pi-la-to, pas - - - - sus et se-pul - tus

B.c.  
4 4 6 5 6 # 4 5 6 4 2 6 4 6 5 6

529

D 1

C 1  
no - bis, sub Pon-ti-o Pi-la-to, pas - sus, pas - - -

T 1  
est, sub Pon-ti-o Pi-la-to, pas - sus, pas - - - - - - - - -

B 1  
est, sub Pon-ti-o Pi-la - to, pas - - - - sus et se - pul-tus

B.c.  
4 4 5 5 8 7 7 5 5 6 7 6 7 6 7 4 6

533

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

- sus, pas - sus et se-pul-tus est, pas - sus et se-pul - tus est:

sus, pas - sus et se-pul-tus est, pas - sus et se-pul - tus est:

est, pas - sus et se - pul - tus est:

5 8 7 7 # #4 8 7 5 b 6 #3 4 5 3 8 7

$\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$

*faites icy un grand silence*

542 Guay

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Et re-sur-re - - - xit, re-sur-re -

Et re-sur-re - xit, re-sur-re -

Et re-sur-re -

6 #6

$\frac{3}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{4}$



555

D 1

C 1  
xit ter - ti-a di-e, se-cun-dum Scrip- tu - ras: et as-cen-dit, as -

T 1  
xit ter - ti-a di-e, se-cun-dum Scrip- tu - ras: et

B 1  
xit ter - ti-a di-e, se-cun-dum Scrip- tu - ras:

B.c.  
6 6 5 4 3 6 5

566

D 1

C 1  
cen - dit, as - cen - dit in cae - lum, et as-cen-dit, as -

T 1  
as-cen - dit, as-cen - dit in cae - lum, et

B 1  
et as - cen-dit, as - cen - dit in cae - lum,

B.c.  
5 6 5 #6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6

575

D 1

C 1  
 cen - - - dit, as - cen-dit in cae - - - lum, se-des ad dex-te-ram

T 1  
 as-cen - dit, as - cen - - - dit in cae - lum, se-des ad dex - te-ram

B 1  
 et as - cen-dit, as - cen - - - dit in cae - lum, se-des ad dex - te-ram

B.c.  
 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 5

584

D 1

C 1  
 - pa - tris: et i - te - rum, i - te - rum ven-tu-rus est,

T 1  
 pa - tris: et i - te - rum, i - te - rum ven-tu-rus est,

B 1  
 pa - tris: et i - te - rum, i - te - rum ven-tu-rus est,

B.c.  
 7 #6 6 #6

598

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

et i - te - rum, i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - - -

et i - te - rum, i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - - -

et i - te - rum, i - te - rum ven - tu - rus est cum glo -

609

**Lentement**

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

- - - - - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os:

- - - - - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os:

- - - - - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os:

56 5 6 9 7 6 b5 7 6 7#6 #

618 *[VFL.]*

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Cu-jus

Cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, non e-rit fi-

5 6 4 3 6 6 6

629

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

Cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, non, non,

reg-ni non e-rit fi-nis, cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, non, non, non e-rit fi-nis, non

nis, cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, cu-jus reg-ni non e-rit fi-nis, non, non, non e-rit

636

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

7 #6 b7 6 7 6 7 6 7 6 5 6 7 6

644

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

8

8

8

8

8

9 #5

5 6 7 # 4 3 5 6 8 9 #5 4

659

D 1

C 1  
non, non, non, non, non e - rit fi - nis, cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis, cu - jus

T 1  
non, non, non, non, non, non e - rit fi - nis, cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis, cu - jus

B 1  
non, non e - rit fi - nis, cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis, cu - jus reg - ni non e - rit

B.c.  
5 6 4 3

665

D 1

C 1  
reg - ni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non, non, non, non, non e - rit fi - nis, non

T 1  
reg - ni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non, non, non, non, non e - rit fi - nis, non

B 1  
fi - nis, non e - rit fi - nis, non, non, non, non, non e - rit fi - nis, non e - rit, non

B.c.  
5

673

D 1

C 1  
e - rit fi - nis, non e-rit fi - nis, non, non, non,

T 1  
e-rit fi - nis, non e-rit fi - nis, non, non, non,

B 1  
e - rit fi - nis, non e-rit fi - nis, non, non,

B.c.  
5 4 3 # 5 6 # 5 6 5 4 3

681

D 1

C 1  
non, non, non, non, non e - rit fi - nis, non e-rit fi - nis, non e -

T 1  
non, non, non, non, non e-rit fi - nis, non e-rit fi - nis, non

B 1  
non, non e-rit fi - nis, non e - rit, non e - rit, non e-rit fi - nis, non e -

B.c.  
7 6 7 #6

688

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

7/3 6/4 4 3

695

D 1

C 1

T 1

B 1

B.c.

5 6 7/3 6/4 5/4 3

*Suivez au choeur  
sans grande interruption*



702 *tous*

D 1 *tous*  
qui ex pa-tre fi-li-o-que pro-ce-dit; qui cum

C 1 *tous*  
qui ex pa-tre fi-li-o-que pro-ce-dit; qui cum

T 1 *tous*  
qui ex pa-tre fi-li-o-que pro-ce-dit; qui cum

B 1 *tous*  
qui ex pa-tre fi-li-o-que pro-ce-dit; qui cum

D 2 *tous*  
Et in Spi-ri-tum sanc-tum Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem, qui cum pa-tre et fi-li-

C 2 *tous*  
Et in Spi-ri-tum sanc-tum Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem, qui cum pa-tre et fi-li-

T 2 *tous*  
Et in Spi-ri-tum sanc-tum Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem, qui cum pa-tre et fi-li-

B 2 *tous*  
Et in Spi-ri-tum sanc-tum Do-mi-num, et vi-vi-fi-can-tem, qui cum pa-tre et fi-li-

B.c. [*tous*]

# 4 3 7 #6 #

710

D 1  
 pa-tre et fi - li - o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri - fi- ca - tur,

C 1  
 pa-tre et fi - li - o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri - fi- ca - tur,

T 1  
 pa-tre et fi - li - o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri - fi- ca - tur,

B 1  
 pa-tre et fi - li - o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri - fi- ca - tur,

D 2  
 o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri-fi - ca - tur, et con-glo-ri - fi- ca - tur.

C 2  
 o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri-fi - ca - tur, et con-glo-ri - fi- ca - tur.

T 2  
 o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri-fi - ca - tur, et con-glo-ri - fi- ca - tur.

B 2  
 o si-mul a - do-ra - tur et con-glo-ri-fi - ca - tur, et con-glo-ri - fi- ca - tur.

B.c.  
 6 5 6 # # b b b 5 4 3 # #

718 [VFL1/2]

**6**

D 1 qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas. Et u - nam, sanc - tam,

C 1 qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas. Et u - nam, sanc - tam,

T 1 qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas. Et u - nam, sanc - tam,

B 1 qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas. Et u - nam, sanc - tam,

D 2 Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li -

C 2 Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li -

T 2 Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li -

B 2 Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li -

B.c.

9 #5 b 7 5 b 4 3 4 # 6

731

ca-tho-li -cam et a -pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, Ec-cle - si - am.

ca-tho-li -cam et a -pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, Ec-cle - si - am.

ca-tho-li -cam et a -pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, Ec-cle - si - am.

ca-tho-li -cam et a -pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, Ec-cle - si - am.

cam et a-pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, et a-pos- to - li -cam Ec-cle - si - am.

cam et a-pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, et a-pos- to - li -cam Ec-cle - si - am.

cam et a-pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, et a-pos- to - li -cam Ec-cle - si - am.

cam et a-pos-to - li -cam Ec-cle - si - am, et a-pos- to - li -cam Ec-cle - si - am.

5 6 5 4 3

746 *tous*

D 1  
 Con - fi - te - or, con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

C 1  
*tous*  
 Con - fi - te - or, con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

T 1  
*tous*  
 Con - fi - te - or, con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

B 1  
*tous*  
 Con - fi - te - or, con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

D 2  
 Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

C 2  
 Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

T 2  
 Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

B 2  
 Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

B.c.  
 Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

753

D 1 in re-mis-si - o - nem pec - ca - to - rum, pec - ca - to - rum.

C 1 in re-mis-si - o - nem, in re-mis-si - o - nem pec-ca - to - rum.

T 1 in re-mis-si - o - nem, in re-mis-si - o - nem pec-ca - to - rum.

B 1 in re-mis-si - o - nem, in re-mis-si - o - nem pec-ca - to - rum.

D 2 in re-mis-si - o - nem pec - ca - to - rum.

C 2 in re-mis-si - o - nem pec - ca - to - rum.

T 2 in re-mis-si - o - nem pec - ca - to - rum.

B 2 in re-mis-si - o - nem pec - ca - to - rum.

B.c.

b b 6 6 9 8 5 3  
5 7 6 5 4 4 3  
b # 4 4 3

760

D 1

C 1

T 1

B 1

D 2

C 2

T 2

B 2

B.c.

Et ex - pec - - - - to

Et ex - pec - - - - to

Et ex - pec - - - - to

Et ex - pec - - - - to

6/4      5/3      9/4      #7/4      8/3

765

D 1 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum,

C 1 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum,

T 1 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum,

B 1 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum,

D 2 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o-nem mor - tu - o - rum,

C 2 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o-nem mor - tu - o - rum,

T 2 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o-nem mor - tu - o - rum,

B 2 re-sur-rec - ti - o-nem, re-sur-rec - ti - o-nem mor - tu - o - rum,

B.c. # # b b #



770

D 1

C 1  
et vi-tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - - - - men, a -

T 1  
et vi-tam ven-tu-ri sae-cu-li. A - - - - men, a -

B 1

D 2  
et vi-tam ven-tu-ri

C 2

T 2

B 2

B.c.  
♯ #6 5 6 7 4 3

778

D 1

C 1  
men, a - - - men, a - - - men, a -

T 1  
men, a - - - men, a - men, a - - -

B 1  
A - - - - men, a - men, a - men, a - men,

D 2  
sae-cu-li. A - men, a - - - - men, a - men, a - men, a -

C 2  
et vi - tam ven-tu-ri sae-cu-li. A -

T 2  
et vi - tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - men, a -

B 2  
et vi - tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - - - - men, a -

B.c.

785

D 1  
- - men, et vi - tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - - - men, a-men,

C 1  
- men, a - - - - - men, a - - - -

T 1  
men, a - men, et vi-tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - men, a - men,

B 1  
a - men, a - men, a - men, a - - - - - - - - - -

D 2  
- - - - men, a - men, a - men, a - men, a-men,

C 2  
- - - - men, a - men, a - men, a - men, a-men,

T 2  
- - - - men, a - men, a - - - - - - - - - -

B 2  
- - - - - - - - - - men, a - men, a - men, a - - - - -

B.c.  
9 7 #6 4 b

792

D 1  
a - men, a - men,

C 1  
- men, a - men,

T 1  
a-men, a - men,

B 1  
- men, a - men,

D 2  
a - men, a - men,

C 2  
a-men, a - men,

T 2  
- men, a - men,

B 2  
- men, a - men, *seul* et vi-tam ven-tu-ri sae-cu-li. A -

B.c.  
b7 5 4 3 7 5 3

[VFL.1/2]

4

4

4

4

4

4

4

4

4

4

805

*seul*

D 1 et vi-tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - - - - men, a -

C 1

T 1

B 1

*seul*

D 2 et vi-tam ven-tu-ri sae - cu-li. A - - - - men, a -

C 2 [tous] a -

T 2

B 2 men, a - men, a - men, a-men, a - men, a -

B.c.

7 6 5 6 7 6 5 4 5 3

814

*tous*

D 1  
men, a - men, a - men, a - men, a - men.

C 1  
a - men, a - men, a - men.

T 1  
a - - - men, a - men, a - men.

B 1  
a - - - - men, a - men.

*[tous]*

D 2  
men, a - - - - men, a - men, a - men.

C 2  
- - - - men, a - men, a - - - - men, a - men.

*[tous]*

T 2  
a - - - - men, a - - - - men, a - men.

*[tous]*

B 2  
men, a - men, a - men, a - men.

B.c.

5 6 7 6 5  
3 4 4 3

*icy lon jouera un offertoire  
comme on voudra*

# 4. Sanctus

822

**Pr Sanctus** **23** **Second Sanctus**

Dessus 1

Contre 1

Taille 1

Basse 1

Dessus 2

Contre 2

Taille 2

Basse 2

Basse continue

Sanc -

Sanc - - - tus,

Sanc - - - - tus, sanc-

Sanc -

**Pr Sanctus** **23** **Second Sanctus**

**Pr Sanctus** **23** **Second Sanctus**

**Pr Sanctus** **23** **Second Sanctus**

7 6 5 3  
3 4 4 3

5 6

852

D 1  
- - tus, sanc - tus, sanc -

C 1  
sanc - tus, sanc - tus, sanc -

T 1  
- - tus, sanc - tus, sanc -

B 1  
- - - - tus, sanc -

D 2  
Sanc - - - - tus, sanc -

C 2  
Sanc - - - - tus, sanc -

T 2  
Sanc - - - - tus, sanc -

B 2  
Sanc - - - -

B.c.  
5 6 7 6 5 3 9 8 5 3  
5 6 3 4 4 3 7 6 4 4 3



860

D 1  
- - - tus, sanc - tus, sanc - - - tus,

C 1  
- - - - tus, sanc - tus, sanc - - - tus,

T 1  
- - tus, sanc - - - tus, sanc - tus,

B 1  
- - - - - tus, sanc - - - - - tus,

D 2  
tus, sanc - - - - tus, sanc - tus,

C 2  
tus, sanc - tus, sanc - tus, sanc-

T 2  
tus, sanc - - - - tus, sanc - - - tus, sanc-

B 2  
tus, sanc - - - - tus, sanc - tus, sanc -

B.c.  
5 6 6 4 5 9 6 7 3 6 4 5 4 3

868

**Troisième Sanctus**  
29 *[V.Fl.1/2]*

D 1  
sanc - - - tus, sanc - tus.

C 1  
sanc - - - tus, sanc - tus.

T 1  
sanc - - - tus, sanc - tus.

B 1  
sanc - - - tus, sanc - tus.

**Troisième Sanctus**  
29

D 2  
sanc - tus, sanc - - - tus.

C 2  
- - - tus, sanc - tus, sanc - tus.

T 2  
- - - tus, sanc - - - tus.

B 2  
- - - tus, sanc - - - tus.

**Troisième Sanctus**  
29

B.c.  
6 4 6 4 9 8 5 3 6 5 4 3

*Passez a laize  
a la suite*

904

D 1 Plenisunt cae - li et ter - ra, plenisunt cae - li et ter -

C 1 Plenisunt cae - li et ter - ra, plenisunt cae - li et ter -

T 1 Plenisunt cae - li et ter - ra, plenisunt cae - li et ter -

B 1 Plenisunt cae - li et ter -

D 2 Pleni sunt

C 2 Pleni sunt

T 2 Pleni sunt

B 2 Pleni sunt

B.c. 5 3, 6 4, 6, 7 b, 6, 5, 6, 4, 6, 7 6

913

D 1  
ra, et ter - ra glo-ri-a tu - a.

C 1  
ra, et ter - ra glo-ri-a tu - a.

T 1  
ra, et ter - ra glo-ri-a tu - a.

B 1  
ra, et ter - ra glo-ri-a tu - a.

D 2  
cae-li et ter - - - ra glo-ri-a tu - a, glo-ri-a tu - a.

C 2  
cae - li et ter - ra glo-ri-a tu - a, glo-ri-a tu - a.

T 2  
cae - li et ter - ra glo-ri-a tu - a, glo-ri-a tu - a.

B 2  
cae - li et ter - ra glo-ri-a tu - a, glo-ri-a tu - a.

B.c.  
5 6 6 7 6 5 6 6 4 3 4  
3 4

*Reprise apres benedictus*

922

D 1 O-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na, o-zan-na,
   
 C 1 O-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na, o-zan-na,
   
 T 1 O-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na, o-zan-na,
   
 B 1 O-zan-na in ex-cel - sis, o-zan-na, o-zan-na,

D 2 O - zan-na, o - zan-na, o - zan-na in ex -
   
 C 2 O - zan-na, o - zan-na, o - zan-na in ex -
   
 T 2 O - zan-na, o - zan-na, o - zan-na in ex -
   
 B 2 O - zan-na, o - zan-na, o - zan-na in ex -

B.c. 5 6 6 6<sup>b</sup>5 5 6 b6 6 #6

*Reprise apres Benedictus*

929

D 1  
o - zan-na in ex - cel - sis, o - zan-na in ex - cel -

C 1  
o - zan-na in ex - cel - sis, o - zan-na in ex - cel -

T 1  
o - zan-na in ex - cel - sis, o - zan-na in ex - cel -

B 1  
o - zan-na in ex - cel - sis, o - zan-na in ex - cel -

D 2  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis,

C 2  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis,

T 2  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis,

B 2  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis,

B.c.  
5 4 3 5 4 3 # 4 3 # 5 4 3

936

D 1  
 sis, o - zan - na, o - zan - na, o - zan-na in ex -

C 1  
 sis, o - zan - na, o - zan - na, o - zan-na in ex -

T 1  
 sis, o - zan - na, o - zan - na, o - zan-na in ex -

B 1  
 sis, o - zan - na, o - zan - na, o - zan-na in ex -

D 2  
 o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na, o - zan-na,

C 2  
 o - zan - na in ex-cel - sis, o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na, o - zan-na,

T 2  
 o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na, o - zan-na,

B 2  
 o - zan-na in ex-cel - sis, o - zan-na, o - zan-na,

B.c.  
 5 6 6 6 5 6 b5 5 6 6

943

D 1  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis.

C 1  
cel - sis, o - zan-na, o - zan-na in ex - cel - sis.

T 1  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis.

B 1  
cel - sis, o - zan-na in ex - cel - sis.

D 2  
o - zan-na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

C 2  
o - zan-na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

T 2  
o - zan-na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

B 2  
o - zan-na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

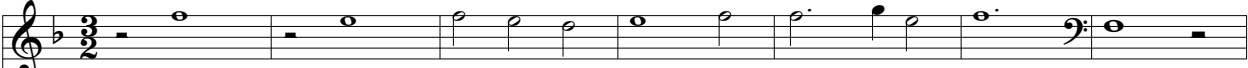
B.c.  
5 9 8 5  
4 7 6 4 3


*Passer a l'O Salutaris Pour LElevation  
sinon on chantera quelque autre motet*



# 5. Élévation

950 *[Fl.]*

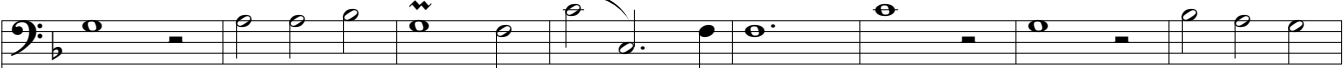
Fl. 

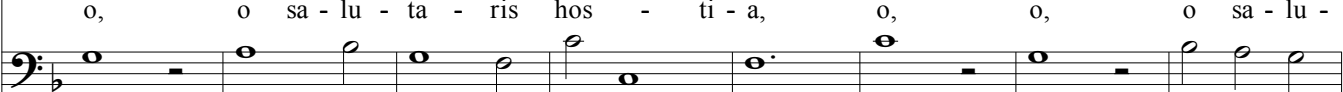
B.c. 

6 6 6 5/4 3

O,

957


B.1 

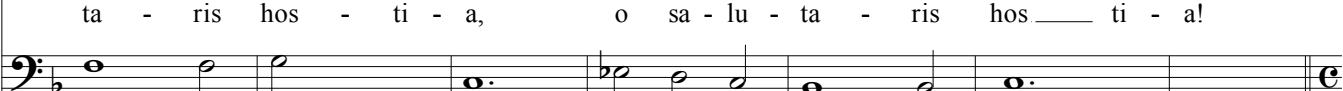
B.c. 

o, o sa - lu - ta - ris hos - ti - a, o, o, o sa - lu -

6 6 6 5/4 3 4/2 6/4

965

B.1 

B.c. 

ta - ris hos - ti - a, o sa - lu - ta - ris hos - ti - a!

5 6 7/5 5/4 3 # 4/4 6/4 5 6 7/5 5/4 3

972

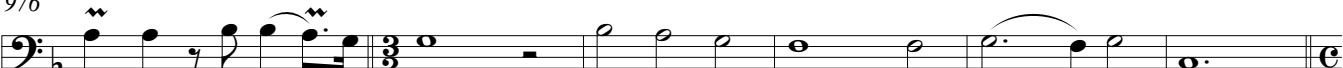
B.1 

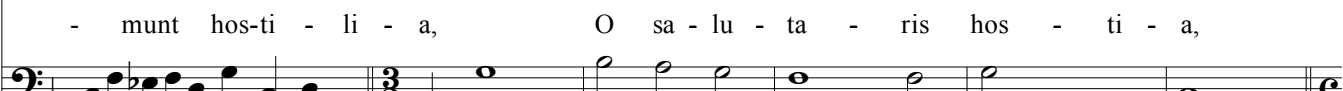
B.c. 

Quae cae-li pan-dis os-ti - um, Bel-la pre - munt hos-ti - li - a, bel-la pre -

6 6 # 7/5 4 3 #

976

B.1 

B.c. 

- munt hos-ti - li - a, O sa - lu - ta - ris hos - ti - a,

6 # 7/5 4 3 b 4/4 5 6 7/5 5/4 3

982

B.1

B.c.

Da ro - bur, da ro - bur, fer au-xi - li - um, O sa - lu -

6 5 6 4 5 3

987

B.1

B.c.

ta - ris, o sa - lu - ta - ris hos - ti - a, o sa - lu - ta - ris hos - ti -

6 4 3 6 4 6

995

B.1

B.c.

a, o, o, o sa - lu - ta - ris hos - ti - a.

6 6 6 6 5 4 3

*Passez sans interruption au benedictus*

## 6. Benedictus

1005

Dessus 1 *[seul]* Be - ne-dic-tus, be-ne-dic-tus qui ve-nit in

Dessus 2 *[seul]* Be-ne-dic-tus, be-ne-dic-tus qui ve-nit in no-mi-ne Do - mi-ni

Basse 2

Basse continue

8 7 4 3      8 7 3      6 4 6

1009

D 1 no-mi-ne Do - mi-ni, be-ne-dic-tus, be - ne-dic-tus,

D 2 be - ne-dic-tus, be-ne-dic - tus, be-ne-dic-tus, be - ne-dic-tus

B 2 *[seul]* Be-ne-dic-tus, be-ne-dic - tus qui ve-nit in no-mi-ne Do - mi-

B.c.

8 7 3      6 4

1013

D 1  
be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus qui ve -

D 2  
tus, be - ne-dic - tus be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus qui ve -

B 2  
ni, be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus qui ve - nit, qui

B.c.  
5 6 6 4 6 6

1016

D 1  
nit in no - mi-ne Do - mi - ni, be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus,

D 2  
nit in no - mi-ne Do - mi - ni, be - ne-dic - tus, be - ne-dic - tus, be - ne-

B 2  
ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni, be - ne-dic - tus, be - ne-

B.c.  
# 7 6 5 4 3 6 6 5 4 3 4 3

1019

D 1  
be-ne-dic-tus, be - ne-dic-tus qui ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni.

D 2  
dic-tus, be-ne-dic - tus qui ve - nit in no - mi-ne, in no-mi-ne Do - mi - ni.

B 2  
dic-tus qui ve - nit, qui ve - nit in no - mi-ne, in no - mi-ne Do - mi - ni.

B.c.  
4 3 b

*Hozanna in excelsis comme cy devant au Sanctus*

# 7. Agnus Dei

1050 **Pr Agnus Dei** **Second Agnus Dei**

Dessus 2 **28**

Contre 2 **28** *[VFL.1]* *[seul]*  
A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

Taille 2 **28** *[seul]*  
A - gnus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta

Basse 2 **28** *[seul]*  
A - gnus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta

Basse continue **28**

5 6 *Suivez a laize* 6

1082

D 2

C 2  
ca-ta mun-di, qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca-ta mun-di: mi - se - re - re no -

T 2  
mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca-ta mun-di: mi - se - re - re no -

B 2  
mun - di, qui tol - lis, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no -

B.c.

4 5 5 9 5 4 3  
7 #5

1086

D 1

C 1

T 1

B 1

D 2

C 2

T 2

B 2

B.c.

bis, mi - se-re-re, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re-re mi-se - re-re, mi-se-

bis, mi - se-re-re, mi - se - re-re no - bis, mi - se re-re, mi-se - re-re mi-se-

bis, mi - se-re-re, mi - se - re - re no - bis, qui tol - lis, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di: mi-se-re-re, mi-se-

4 5 9 5 6 6

4 5 7 4 3

1091

*tous*  
 D 1 Ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis

*tous*  
 C 1 Ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis

*tous*  
 T 1 Ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis

*tous*  
 B 1 Ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun - di, qui tol - lis

*[tous]*  
 D 2 Ag-nus De - i, ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, qui

re - re no *bis.*  
*[tous]*  
 C 2 Ag-nus De - i, ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, qui

re-re no *bis.*  
*[tous]*  
 T 2 Ag-nus De - i, ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, qui

re - re no *bis.*  
*[tous]*  
 B 2 Ag-nus De - i, ag-nus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, qui

*[tous]*  
 B.c.

9 5 3 b b  
 4

1095

D 1  
pec-ca-ta mun - di: mi - se-re-re no - bis, mi - se-re-re no - bis,

C 1  
pec-ca-ta mun - di: mi - se-re-re no - bis, mi - se-re-re, mi - se-re-re no - bis,

T 1  
pec-ca-ta mun - di: mi - se-re-re no - bis, mi-se-re-re, mi-se-re-re no - bis,

B 1  
pec-ca-ta mun - di: mi - se-re-re no - bis, mi - se-re-re no - bis,

D 2  
tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re, mi-se - re - re no - bis,

C 2  
tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re, mi - se - re - re no - bis,

T 2  
tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re, mi - se - re-re no - bis,

B 2  
tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re, mi - se - re - re no - bis,

B.c.  
6 4 6 b 4 4 6 4 6 b 5 4 3 4



1100

D 1  
 qui tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re, mi-se - re-re no -

C 1  
 qui tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re - re no -

T 1  
 qui tol - lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re - re no -

B 1  
 qui tol - lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re - re no - bis,

D 2  
 qui tol-lis pec-ca-ta mun - di: mi-se-re - re no - bis, mi-se-

C 2  
 qui tol-lis pec-ca-ta mun - di: mi-se-re-re, mi-se - re-re no - bis, mi-se-

T 2  
 qui tol-lis pec-ca-ta mun - di: mi-se-re - re no - bis, mi-se-

B 2  
 qui tol-lis pec-ca-ta mun - di: mi-se-re - re no - bis, mi-se-

B.c.  
 4 3 3 4 3 4 3

1105

D 1  
bis, mi-se-re-re no - bis, mi-se-re - re no - bis, mi-se-re-re no - bis.

C 1  
bis, mi-se-re-re no - bis, mi-se-re - re no - bis, mi-se-re - re no - bis.

T 1  
bis, mi-se-re-re no - bis, mi-se-re-re no - bis, mi - se-re-re no - bis.

B 1  
mi-se-re-re no - bis, mi-se-re - re no - bis, mi - se-re-re no - bis.

D 2  
re - re, mi-se-re - re, mi-se-re-re, mi-se-re - re no - bis.

C 2  
re - re, mi-se-re - re, mi-se-re-re, mi-se-re-re no - bis.

T 2  
re - re, mi-se-re - re, mi - se-re - re no - bis.

B 2  
re - re, mi-se-re - re, mi-se-re - re no - bis.

B.c.  
4 3 9/7 3 8/6 4 5/4 3

*La simphonie de devant L'agnus Dei  
se recommencera pour troisieme couplet*

# 8. Domine Salvum

Prelude pour le Domine salvum  
de la Messe a 8

1110 **11** *[VFL1/2]* *[tous]*

Dessus 1 *[tous]*  
Do - mi - ne,

Contre 1 *[tous]*  
Do - mi - ne,

Taille 1 *[tous]*  
Do - mi - ne,

Basse 1 *[tous]*  
Do - mi - ne,

Dessus 2 *[tous]*  
Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac

Contre 2 *[tous]*  
Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac

Taille 2 *[tous]*  
Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac

Basse 2 *[tous]*  
Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac

Basse continue **11**

1126

D 1  
Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, sal-vum,

C 1  
Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal-vum,

T 1  
Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, Do - mi - ne, sal-vum,

B 1  
Do-mi-ne, sal-vum fac regem. Do - mi - ne, sal-vum,

D 2  
re-gem, Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, sal-

C 2  
re-gem, Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, sal-

T 2  
re-gem, Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal-vum, sal-

B 2  
re-gem, Do - mi - ne Do - mi - ne, Do-mi-ne, sal-vum fac re-gem, sal-

B.c.  
6 6 6 6

1131

D 1 Do - mi-ne, sal-vum fac re - gem, Do - mi- ne, Do - mi-ne, sal -  
 C 1 Do - mi-ne, sal - vum fac re - gem, Do - mi- ne, Do - mi-  
 T 1 Do - mi-ne, Do - mi- ne, sal-vum fac re - gem, Do - mi- ne,  
 B 1 Do - mi-ne, sal-vum fac re - gem, Do - mi- ne,  
 D 2 vum, sal - vum fac re - gem, Do - mi- ne, Do - mi-ne, sal-vum fac  
 C 2 vum sal - vum fac re - gem Do - mi-ne, sal-vum fac  
 T 2 vum, sal - vum fac re - gem Do - mi-ne, sal-vum fac  
 B 2 vum, sal - vum fac re - gem, Do - mi-ne, sal-vum fac  
 B.c.

7 5 4 3

1135

D 1  
vum Do - mi - ne, sal - vum, sal - vum fac re - gem,

C 1  
ne, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem, *[V/F1/2]*

T 1  
Do - mi - ne, sal - vum, sal - vum fac re - gem

B 1  
Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

D 2  
re - gem, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

C 2  
re - gem, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

T 2  
re - gem, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

B 2  
re - gem, sal - vum fac re - gem,

B.c.  
5 6 7 5/4 3

1140

D 1

C 1 *[seul]*  
 et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in di - e, qua in-vo-ca-ve - ri - mus te, Do-mi-ne, Do -

T 1 *[seul]*  
 et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in di - e, qua in-vo-ca-ve - ri - mus te,

B 1 *[seul]*  
 et ex - au - di nos, ex - au - di nos in di - e, qua in-vo-ca-ve-ri - mus te, Do-mi-ne, Do-mi-

D 2

C 2

T 2

B 2

B.c.  
 6 5 6 4 5 6 # 6

1144

D 1

C 1  
- mi - ne, Do - mi - ne, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

T 1  
Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

B 1  
ne, sal - vum fac re - gem, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem

D 2  
et ex - au - di nos, ex -

C 2  
et ex - au - di nos, ex -

T 2  
et ex - au - di nos, ex -

B 2  
et ex - au - di

B.c.  
7 6 7# 4 7 6 5 4 3 6



1148

D 1 Do - mi - ne, sal-vum fac re-gem, Do-mi-  
[tous]

C 1 Do-mi-ne, Do-mi- ne, sal-vum fac re-gem, Do-mi-  
[tous]

T 1 Do-mi-ne, Do-mi- ne, sal-vum fac re-gem,  
[tous]

B 1 Do-mi-ne, Do-mi- ne, sal-vum fac re-gem, Do -

D 2 au - di nos in di - e in di-e, qua in - vo-ca-ve-ri mus te, Do - mi-ne, Do-mi-  
~

C 2 au - di nos in di - e, in di-e, qua in-vo-ca-ve-ri -mus te, Do - mi-ne, Do-mi-  
~

T 2 au - di-nos in di - e in di-e, qua in - vo-ca-ve-ri - mus te, sal-vum fac re-gem, Do -

B 2 nos, ex - au - di nos in di-e, qua in - vo-ca-ve-ri - mus te, Do - mi-ne, Do-mi-  
~

B.c.

6 # 5 6 5 6 # #4 6

1152

ne, Domine, Do-mi-ne, Do - mi - ne, sal-vum fac re - gem,

ne, Do - mine, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

Do - mine, Do - mi - ne, sal - vum fac re - gem,

mi - ne, Do - mi-ne, Do-mi-ne, sal-vum fac re - gem,

ne, sal-vum fac re - gem, Do-mi-ne, sal - vum fac re - gem

ne, sal-vum fac re-gem, sal - vum fac re - gem,

- mi - ne, Do - mi-ne, Do-mi-ne, sal-vum fac re - gem,

ne, sal-vum fac re - gem, Do-mi-ne, sal-vum fac re - gem,

B.c.  
7 6 7# 6 6b b9 6 5 3 b 4

1156

D 1 *[V/FL.1/2]* *[seul]*  
et ex-au-di nos, ex - au - di nos in di-e, et ex - au - di nos, ex - au - di

B 1 *[seul]*  
et ex - au - di nos in di-e, et ex - au - di nos, ex - au - di nos in

D 2 *[seul]*  
et ex-au-di nos, ex - au - di nos in di-e, et ex - au - di nos, ex - au - di

B.c.  
7 6 5 3 4 4 4 3 6 5

1162

D 1  
nos in di-e, qua in-vo-ca-ve - ri-mus te Do-mi-ne, Do - mi-ne, Do - mi-ne, sal-

B 1  
di - e, qua in - vo-ca - ve-ri-mus te, Do-mi-ne, Do-mi-ne, Do - mine, sal-vum fac-

D 2  
nos in di - e, qua in-vo - ca-ve - ri - mus te, Do-mi-ne, Do - mi-ne, sal-vum, sal -

B.c.  
6 4 6 6 4 5 3 4 3 4 5

1166

D 1 vum fac re - gem, et ex-au - di nos, ex -

C 1 et ex-au - di nos, ex -

T 1 et ex-au - di nos, ex -

B 1 re - - - gem, et ex - au - di

D 2 - vum fac re -gem et ex-au - di nos in di - e, et ex - au - di nos in di-e,

C 2 et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

T 2 et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

B 2 et ex - au - di nos, ex-au - di nos in di-e,

B.c. 7 5/4 3 4 6

1170

D 1  
au - di nos in di-e, qua in-vo-ca - ve-ri-mus te, et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in

C 1  
au - di nos in di-e, qua in vo-ca - ve-ri-mus te, et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in

T 1  
au - di nos in di-e, qua in-vo-ca - ve-ri-mus te, et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in

B 1  
nos in di-e, qua in-vo-ca - ve-ri-mus te, et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di - e, in

D 2  
qua in vo-ca - ve-ri-mus te, et ex-au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

C 2  
qua in- vo-ca-ve - ri-mus te, et ex - au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

T 2  
qua in- vo-ca-ve - ri - mus te, et ex - au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

B 2  
qua in-vo-ca - ve-ri-mus te, et ex - au - di nos, ex - au - di nos in di-e,

B.c.  
4 3 6 6

1174

D 1 di-e, qua in - vo-ca-ve-ri-mus te, in di-e, in di-e,  
 C 1 di-e, qua in - vo-ca-ver-ri-mus te, in di-e, in di-e,  
 T 1 di-e, qua in - vo-ca-ve-ri - mus te, in di-e, in di-e,  
 B 1 di-e, qua in - vo-ca-ve-ri-mus te, in di-e, in di-e,  
 D 2 in di-e, qua in - vo-ca - ve - ri-mus te, in di-e, qua in -  
 C 2 in di-e, qua in - vo-ca - ve - ri - mus te, in-di-e, qua in -  
 T 2 in di-e, qua in - vo-ca - ve - ri - mus te, in di-e, qua in -  
 B 2 in di-e, qua in - vo-ca - ve - ri-mus te, in di-e, qua in -  
 B.c.

6/4 6/4 6/4 5/4 3/4 6/4 6/4 5/4 3/4

1179

D 1  
qua in - vo - ca - ve - ri - mus

C 1  
qua in - vo - ca - ve - rimus, in - vo - ca - ve - ri - mus te.

T 1  
qua in - vo - ca - ve - rimus te, in - vo - ca - ve - ri - mus te.

B 1  
qua in - vo - ca - ve - rimus, in - vo - ca - ve - ri - mus te.

D 2  
vo - ca - ve - ri - mus te, in - vo - ca - ve - rimus, in - vo - ca - ve - ri - mus te.

C 2  
vo - ca - ve - ri - mus te, qua in - vo - ca - ve - ri - mus te.

T 2  
vo - ca - ve - ri - mus te, in - vo - ca - ve - rimus, in vo - ca - ve - ri - mus te.

B 2  
vo - ca - ve - ri - mus te, qua in - vo - ca - ve - ri - mus te.

B.c.  
6 6 5 6  $\frac{9}{7}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{8}{5}$   $\frac{4}{4}$  3

*Fin de la Messe  
a 8 voix et 8 Instruments*